



GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 1

DOM
2011-12-05
meddelad i
Göteborg

Mål nr B 2323-11

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Henrik Rasmusson
Internationella åklagarkammaren i Stockholm

Tilltalad

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Offentlig försvarare:
Advokat Claes Dellborg
Gunnar Dellborgs Advokatbyrå AB
Munkbron 11
103 11 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

Brott mot upphovsrättslagen

Lagrum

7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729)

Påföljd m.m.

Dagsböter 100 å 70 kr

Förverkande och beslag

1. I beslag tagen hårddisk benämnd D: förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Västra Götaland; beslagsnr 2010-1400-BG5688).
2. Beslaget av en DVD ska bestå tills domen vunnit laga kraft och därefter utlämnas till IFPI (Polismyndigheten Västra Götaland; beslagsnr 2009-0201-BG31925).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

Claes Dellborg tillerkänns ersättning av allmänna medel med 8 901 kr. Av beloppet avser 1 780 kr mervärdesskatt. Av denna kostnad ska [REDACTED] till staten återbetala 1 780 kr.

Postadress

404 83 Göteborg

Besöksadress

Ullevigatan 15

Telefon

031-701 10 01

Telefax

031-701 13 01

E-post: gbg.tingsratt@dom.se

<http://www.goteborgstingsratt.domstol.se>

Expeditionstid

måndag - fredag

08:00 - 16:00

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkanden, se bilaga 1.

██████████ har erkänt gärningen och medgett de särskilda yrkandena.

DOMSKÄL

Gärningen

Genom åklagarens sakframställning framgår det att fildelning i aktuellt mål har skett med hjälp av DC-tekniken. Tekniken går ut på att användare på sina datorer installerar ett program som ansluter till en server (hubb) och bildar ett nätverk. Användarna hittar varandra via hubben som håller reda på vilka användare som är anslutna till nätverket och vad dessa tillgängliggör för filer. Överföringen av filer sker direkt från användare till användare. En användare i ett DC-nätverk bestämmer själv vilka filer som ska delas ut i nätverket genom att göra inställningar i DC-programmet före anslutningen till hubben. Genom att ansluta sig till hubben tillgängliggör DC-användaren sedan direkt och automatiskt dessa filer för alla andra användare i nätverket. IFPI svenska gruppen har angett hubben playground.dc-united.se och användaren guldgossen till åtal. Hubben playground.dc-united.se är en allmänt tillgänglig (publik) hubb som kan nås av alla som har programmet DC++ installerat på sin dator. Guldgossen hade IP-adressen 81.231.145.45 som enligt uppgift från TeliaSonera vid tiden för brottet tillhörde ██████████

██████████ har uppgett i huvudsak följande. ██████████ har lagt över sin musiksamling från cd-skivor till sin dator för att kunna sortera och katalogisera filerna. Han ville komplettera sin samling med låtar och fick höra talas om programmet DC++. Han installerade programmet i syfte att hämta hem låtar till sin musiksamling. Det stämmer att han kallade sig för guldgossen och han har gjort alla inställningar i programmet själv. Han minns att det väl kom en fråga om utdelning

Avdelning 1

och att han då gick efter instruktionen och valde mappen mp3 där all musik var placerad. [REDACTED] uppger att han har förstått att han har fildelat men hade ingen tanke på att det han gjorde kunde vara till skada för annan eller att han begick ett brott. Han förstod inte vad han gjorde i sin fulla vidd men han hade någon aning om att det inte var helt hundra. Han har hört talas om fildelning och the Pirate Bay men tänkte inte att det kunde gälla för det som han gjorde. Det rörde sig om äldre musik och han var endast inloggad på programmet under kortare tillfällen.

På åklagarens begäran har vittnesförhör hållits med Magnus Mårtensson, utredare på IFPI svenska gruppen som företräder skivbolags rättigheter.

Magnus Mårtensson har bekräftat det som åklagaren sakframställningsvis anfört och tillagt följande. Bevissäkringen görs av ett externt företag. Magnus Mårtensson har manuellt kontrollerat en del av de filer som laddats ner i bevissäkringshänseende för att kunna sortera ut musikfiler som IFPI svenska gruppen inte företräder, filer där skyddstiden upphört eller filer där inte både artist och titel framgått. Efter en sista sortering har Magnus Mårtensson kunnat härleda 1 222 filer från [REDACTED] dator till musik som IFPI svenska gruppen företräder. Då allt arbete görs manuellt finns det en felmarginal på omkring fem procent.

Tingsrättens bedömning

Genom utredningen i målet är det klarlagt att [REDACTED] har hämtat hem och installerat programmet DC++ i syfte att ladda hem musik. Han har lagt in eller laddat hem de aktuella musikfilerna på sin dator och genom användning av programmet DC++ gjort de tillgängliga för andra personer i det nätverk som varit knutet till hubben playground.dc-united.se. Av utredningen och [REDACTED] uppgifter är det klarlagt att det för användande av hubben krävdes att varje person i nätverket delade med sig av filer och att utdelningen skedde automatiskt. Deltagarna i nätverket är inte en helt sluten krets utan är att anse som allmänheten då den aktuella hubben var publik. Under den tid som [REDACTED] var

Avdelning 1

uppkopplad mot nätverket kunde användare få tillgång till musikfilerna från en plats och vid en tidpunkt som de själva valde genom att ansluta sig till nätverket. [REDACTED] [REDACTED] invändning om att han inte tänkte på att det var ett brott och att han inte i sin fulla vidd förstått vad han gjorde framstår mot bakgrund av utredningen som något osannolik. Han har själv uppgett att han har hört talas om fildelning och the Pirate Bay samt att syftet med programmet var att hämta hem musik. Att det rör sig om äldre musik saknar betydelse för bedömningen eftersom verken alltjämt är skyddade. Vad [REDACTED] anfört kan inte frita honom från ansvar. [REDACTED] [REDACTED]s åtgärd att göra musikfilerna tillgängliga i nätverket innebär en överföring till allmänheten och därmed ett intrång i den till respektive verk knutna rättigheten. Vad gäller ansvarsfrågan får det genom åklagarens utredning och [REDACTED]s egna uppgifter anses styrkt att det ip-nummer som framgår av utredningen tilldelats datorutrustning som tillhör [REDACTED]. Det kan även uteslutas att någon annan använt sig av utrustningen vid den angivna tidpunkten. Av det anförda följer att åtalet ska bifallas. Gärningen ska bedömas som åklagaren gjort.

Påföljdsfrågan

[REDACTED] är, med undantag för en hastighetsöverträdelse, tidigare ostraffad. [REDACTED] har olovligen gjort 1 100 musikfiler tillgängliga för allmänheten på Internet med hjälp av fildelningsprogrammet DC++. Tillgängliggörandet har medfört en obegränsad risk för spridning av de skyddade musikfilerna. Rättigheterna till musiken riskerar även att få ett minskat ekonomiskt värde vid olovlig fildelning och leda till skada för innehavarna. Spridningsrisken och eventuell skada får dock med hänsyn till att det rör sig om främst äldre musik anses ha varit av begränsad omfattning. Gärningen har inte heller utgjort något led i en organiserad verksamhet eller bedrivits i kommersiellt syfte och det har inte förelegat något vinstmotiv. Ett högt straffvärde kan främst bli aktuellt i fall av omfattande kommersiella utnyttjanden av skyddade verk. Påföljden ska med hänsyn

Avdelning 1

till framkomna omständigheter stanna vid ett högt bötesstraff.

Förverkandefrågorna

■■■■■■■■■■ har medgett de särskilda yrkandena. De är lagligen grundade och ska därför bifallas.

Övriga frågor

■■■■■■■■■■ personliga och ekonomiska förhållande är sådana att han ska åläggas att återbetala en del av statens kostnad för hans försvar.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 2 (Dv 400)

Överklagande ska vara ställt till Hovrätten för Västra Sverige och ha inkommit till tingsrätten senast den 27 december 2011.

Leif Dylin